

## СТАТИИ / СТАТЪИ / ARTICLES

- Татяна Славова (София, България).* Първа и Втора книга Царства в състава на Архивния хронограф (*Предварителни наблюдения*), с. 3–16.
- Анна-Мария Тотоманова (София, България).* За една старинна дума в ръкопис 289 от Народната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ в София, с. 17–23.
- Цветомира Данова (София, България).* За преводните съответствия на термина φύσις в Словото за Рождество Богородично от Йоан Дамаскин, с. 24–33.
- Petr Balcárek (Olomouc, Czech Republic).* Some Remarks on Solomon's Chalice in *Vita Constantini*, с. 34–51.
- Мария Райкова (София, България).* За един неизвестен препис на „Въпроси на св. Ефрем“ от втората половина на XIX век, с. 52–70.
- Иван Петров (Лодзь, Полша).* Кирилло-мефодиевские источники и памятники древней славянской книжности в переводах на польский язык: из истории рецепции, с. 71–79.

## ПРЕГЛЕД / ОБЗОРИ И РЕЦЕНЗИИ / SURVEY AND BOOK REVIEWS

- Татяна Илиева (София, България).* Юбилейно за проф. протопрезвитер д-р Николай Шиваров, с. 80–84.
- Нели Ганчева (София, България).* Нов принос в областта на кирило-методиевската ретроспективна библиография, с. 85–89.
- Svetlana Kujumdzieva (Sofia, Bulgaria).* The Catalogue of Greek Musical Manuscripts from St. Catherine's Monastery on Mount Sinai, с. 90–97.
- Мая Иванова (София, България).* Национална научна конференция с международно участие „Наследството на отец Неофит Рилски: изкуствоведски, богословски и филологически аспекти“ (14–15 април 2011, София), с. 98–108.

## CONTENTS

## ARTICLES

- Tatyana Slavova (Sofia, Bulgaria).* The First and the Second Book of Samuel as Part of *The Archival Chronograph (Preliminary Observations)*, 3–16.
- Anna-Maria Totomanova (Sofia, Bulgaria).* On an Archaic Word in MS № 289 from the National Library “SS. Cyril and Methodius” in Sofia, 17–23.
- Cvetomira Danova (Sofia, Bulgaria).* About the Translation Equivalents for the Term φύσις in the Homily on the Nativity of the Mother of God by St. John Damascene, 24–33.
- Petr Balcárek (Olomouc, Czech Republic).* Some Remarks on Solomon's Chalice in *Vita Constantini*, 34–51.
- Maria Raykova (Sofia, Bulgaria).* About an Unknown Copy of *Questions of St. Ephremus* from the Second Half of the 19th Century, 52–70.
- Ivan Petrov (Lodz, Poland).* Cyrillo-Methodian Sources and Monuments of Old Slavonic Literature in Translation into Polish: on the History of Their Reception, 71–79.

## SURVEY AND BOOK REVIEWS

- Tatyana Ilieva (Sofia, Bulgaria).* On the Anniversary of Prof. Dr. Protopresbyter Nikolay Shivarov, 80–84.
- Neli Gancheva (Sofia, Bulgaria).* A New Contribution in the Field of Cyrillo-Methodian Retrospective Bibliography, 85–89.
- Svetlana Kujumdzieva (Sofia, Bulgaria).* The Catalogue of Greek Musical Manuscripts from St. Catherine's Monastery on Mount Sinai, 90–97.
- Maya Ivanova (Sofia, Bulgaria).* A National Research Conference with International Participation on “The Legacy of Neofit Rilski in the Light of Art, Theology, and Philology” (14th–15th April 2011, Sofia), 98–108.